Организация Объединенных Наций A/66/L.61

Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
13 September 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия
Пункт 66 повестки дня
Права коренных народов

Проект резолюции, представленный Председателем Генеральной Ассамблеи

Проведение пленарного заседания высокого уровня шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам»

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов[1], которая касается их индивидуальных и коллективных прав,

ссылаясь также на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета по правам человека и Экономического и Социального Совета, касающиеся прав коренных народов,

подтверждая свою резолюцию 65/198 от 21 декабря 2010 года, в которой она постановила провести в 2014 году пленарное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам» для обмена идеями и передовым опытом по вопросу об осуществлении прав коренных народов, включая достижение целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов,

поддерживая участие коренных народов во Всемирной конференции,

ссылаясь на свою резолюцию 59/174 от 20 декабря 2004 года, в которой она провозгласила второе Международное десятилетие коренных народов мира (2004–2014 годы), и признавая, что сохраняются проблемы с достижением целей и решением задач Второго десятилетия,

предлагая правительствам и коренным народам провести международные или региональные конференции и другие тематические мероприятия с целью способствовать подготовке ко Всемирной конференции,

[1] Резолюция 61/295 Генеральной Ассамблеи, приложение.

Просьба отправить на вторичную переработку

принимая к сведению связанные со Всемирной конференцией мероприятия, проведенные Постоянным форумом по вопросам коренных народов и Экспертным механизмом по правам коренных народов, а также участие Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов в процессе подготовки ко Всемирной конференции,

рекомендуя коренным народам продолжать активно участвовать в подготовке ко Всемирной конференции, в том числе на региональном и глобальном уровнях,

1. *постановляет* провести пленарное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам» в Нью-Йорке 22 сентября 2014 года и во второй половине дня 23 сентября 2014 года;

2. *призывает* все государства-члены рассмотреть возможность обеспечения представленности на Всемирной конференции на уровне глав государств или правительств;

3. *постановляет*, что Всемирная конференция будет организована по следующей схеме:

a) Всемирная конференция будет включать в себя два пленарных заседания (первое и заключительное), три совещания за круглым столом и один интерактивный дискуссионный форум (первое заседание начнется в 09 ч. 00 м. 22 сентября, а во второй половине того же дня будут одновременно проведены два совещания за круглым столом);

b) на первом заседании выступят Председатель Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь, Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека, главы государств или правительств либо высокопоставленные представители государств-членов, от каждой региональной группы, Председатель Постоянного форума по вопросам коренных народов и три представителя коренных народов, которые будут предложены коренными народами и затем утверждены Председателем Ассамблеи после консультаций с государствами-членами;

c) совещания за круглым столом и интерактивный дискуссионный форум будут проведены под сопредседательством одного государства-члена и одного представителя коренных народов, который будет предложен коренными народами и затем утвержден Председателем Генеральной Ассамблеи после консультаций с государствами-членами;

d) Председателю Постоянного форума, Председателю-Докладчику Экспертного механизма по правам коренных народов и Специальному докладчику по вопросу о правах коренных народов будет предложено принять участие в интерактивном дискуссионном форуме;

e) будет обеспечена веб-трансляция хода работы совещаний за круглым столом и интерактивного дискуссионного форума;

f) сопредседатели совещаний за круглым столом и дискуссионного форума представят краткое изложение результатов обсуждений на заключительном пленарном заседании;

g) для содействия интерактивному и предметному диалогу в состав участников совещаний за круглым столом и интерактивного дискуссионного форума будут включены государства-члены, наблюдатели и представителя структурных подразделений системы Организации Объединенных Наций, коренных народов, организаций гражданского общества и национальных правозащитных структур;

h) организациям и институтам коренных народов, которые заинтересованы в участии во Всемирной конференции и которые ставят перед собой цели и задачи, согласующиеся с духом, целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, следует предложить представить в Секретариат просьбы об аккредитации в рамках открытой и транспарентной процедуры в соответствии с установившейся практикой аккредитации представителей организаций и институтов коренных народов, что позволит своевременно получить всеобъемлющую информацию об участии таких организаций и институтов коренных народов для ее последующего рассмотрения государствами-членами;

i) Председатель Генеральной Ассамблеи составит список представителей неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, которые могут принять участие во Всемирной конференции;

j) Председатель Генеральной Ассамблеи составит список представителей других соответствующих неправительственных организаций, организаций гражданского общества, учебных заведений и научных учреждений, национальных правозащитных структур и частного сектора, которые могут принять участие во Всемирной конференции, для его последующего рассмотрения государствами-членами на основе процедуры отсутствия возражений и доведет список до сведения Генеральной Ассамблеи;

4. *призывает* государства-члены рассмотреть вопрос о включении представителей коренных народов в состав их делегаций на Всемирной конференции;

5. *рекомендует* обеспечить всеобъемлющее и эффективное участие во Всемирной конференции женщин, молодежи, пожилых людей и инвалидов из числа представителей коренных народов;

6. *призывает* учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, а также региональные комиссии Организации Объединенных Наций активно включиться, руководствуясь своими мандатами, в процесс, ведущий к созыву Всемирной конференции;

7. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи провести не позднее июня 2014 года неофициальные интерактивные слушания с участием представителей коренных народов, представителей структурных подразделений системы Организации Объединенных Наций, учебных заведений и научных учреждений, национальных правозащитных структур, парламентов, гражданского общества и неправительственных организаций, руководствуясь соответствующими положениями настоящей резолюции, с целью внести полезный вклад в процесс подготовки ко Всемирной конференции;

8. *призывает* государства-члены принять активное участие в интерактивных слушаниях с целью содействовать как можно более тесному взаимодействию и диалогу между государствами-членами и представителями коренных народов, неправительственных организаций и организаций гражданского общества;

9. *постановляет*, что результатом проведения Всемирной конференции должен стать сжатый итоговый документ практической направленности, и просит Председателя Генеральной Ассамблеи подготовить проект такого документа на основе консультаций с государствами-членами и коренными народами и с учетом мнений, которые будут высказаны в ходе подготовительного процесса и неофициальных интерактивных слушаний, упомянутых в пункте 7 настоящей резолюции, и провести в надлежащее время всеохватные и открытые неформальные консультации, с тем чтобы государства-члены могли уделить достаточное внимание его рассмотрению, а Генеральная Ассамблея смогла достичь согласия по нему до принятия ею официального решения на заседании высокого уровня;

10. *постановляет также*, что этот итоговый документ практической направленности должен способствовать осуществлению прав коренных народов, дальнейшей реализации целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и достижению всех целей в области развития, согласованных на международном уровне;

11. *рекомендует* государствам-членам и коренным народам обеспечить максимально широкое распространение информации о результатах международных, региональных или тематических конференций, которые будут организованы ими, с тем чтобы способствовать подготовке ко Всемирной конференции;

12. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи в консультации с государствами-членами и представителями коренных народов завершить работу над организационными аспектами Всемирной конференции, включая определение конкретных тем для обсуждения на совещаниях за круглым столом и интерактивном дискуссионном форуме, возможность проведения церемонии открытия с участием представителей коренных народов, принимая во внимание соответствующие положения настоящей резолюции и всеохватный процесс обсуждения итогового документа, и выбор председателей совещаний за круглым столом и дискуссионного форума, принимая во внимание уровень представительства и принцип надлежащего географического представительства;

13. *постановляет* расширить мандат Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения, с тем чтобы Фонд, действуя на основе справедливости, мог помочь представителям коренных народов и их организаций, институтов и общин принять участие во Всемирной конференции, в том числе в подготовительном процессе, сообразно соответствующим правилам и положениям;

14. *настоятельно призывает* правительства и межправительственные и неправительственные организации продолжать вносить взносы в Фонд и призывает организации коренных народов, частные структуры и отдельных лиц делать то же самое;

15. *призывает* государства-члены, организации и институты коренных народов, структурные подразделения системы Организации Объединенных Наций, частный сектор, неправительственные организации и других активно поддерживать мероприятия, организуемые коренными народами в рамках подготовки ко Всемирной конференции, и провести в Нью-Йорке параллельные мероприятия и другие соответствующие тематические и культурные мероприятия, которые придали бы Всемирной конференции более значимый и заметный характер.